

# Modifica del RUEn: cosa cambia e cosa rimane?

---

La modifica della Legge cantonale sull'energia (Len) e la revisione del Regolamento sull'utilizzazione dell'energia (RUEn) in vigore dal 1° gennaio 2024.

Il presente opuscolo mira ad illustrare i principali aspetti.



## Indicazioni per nuovi edifici

### ► Obbligo di produzione autonoma energia elettrica

- ↳ Min 10W/m<sup>2</sup> di superficie di riferimento energetica
- ↳ **Art.14 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-104**

### ► Protezione termica invernale

- ↳ Esigenze puntuali
- ↳ Esigenze globali
- ↳ Tabella 1a RUEn
- ↳ Tabella 1c RUEn
- ↳ **Art.7 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-102**

### ► Protezione termica estiva

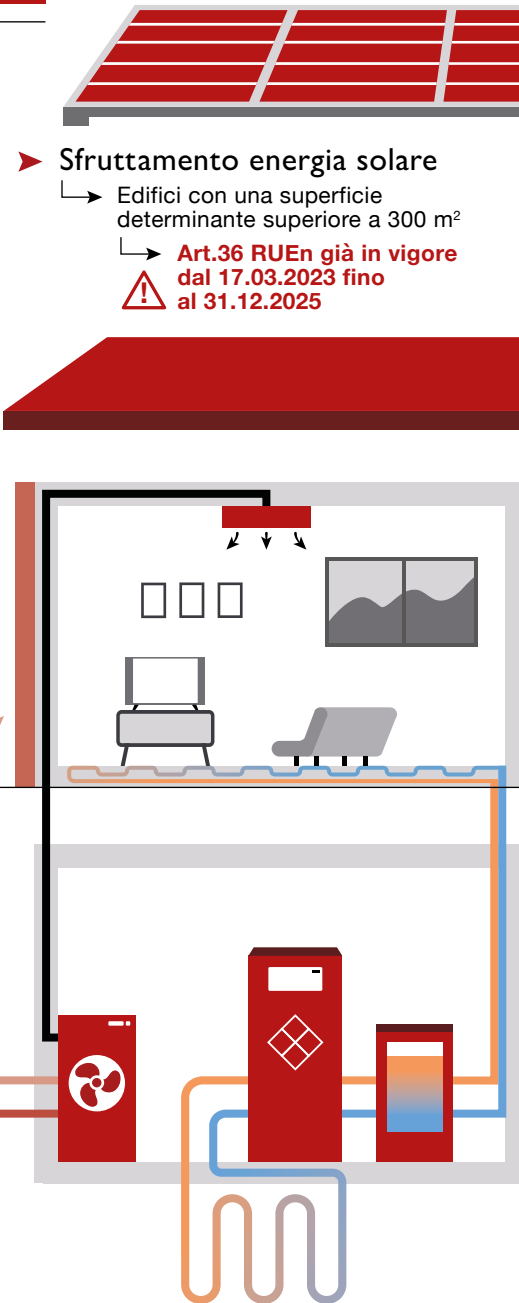
- ↳ **Art.10 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-102**
- ⚠ Se l'edificio è raffrescato obbligo di comando automatico protezioni solari

### ► Copertura fabbisogno energetico con fonti rinnovabili

- ↳ Edifici abitativi
- ↳ Edifici non abitativi
- Soluzioni standard
- Soluzione tramite calcolo
- Soluzione tramite calcolo
- Soluzione tramite calcolo
- ↳ **Art.13 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-101**

### ► Conteggio individuale riscaldamento e ACS

- ↳ **Art.31 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-113**



### ► Sfruttamento energia solare

- ↳ Edifici con una superficie determinante superiore a 300 m<sup>2</sup>
- ↳ **Art.36 RUEn già in vigore dal 17.03.2023 fino al 31.12.2025**
- ⚠

## Indicazioni per edifici esistenti

### Protezione termica invernale ◀

- ↳ Esigenze puntuali
- ↳ Esigenze globali
- ↳ Tabella 1b RUEn
- ↳ Tabella 1c RUEn
- ↳ **Art.7 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-102**

### Copertura con fonti rinnovabili in caso di sostituzione del generatore di calore ◀

- ↳ Solo edifici abitativi
- ↳ 10% di calore rinnovabile
- ↳ Diverse opzioni possibili
- ↳ **Art.29 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-120**
- ↳ Vale anche per sostituzioni di parti rilevanti del riscaldamento (es. bruciatore) ⚠

### Divieti e obblighi per impianti elettrici diretti per riscaldamento e produzione ACS ◀

- ↳ Divieto posa di nuovi impianti
- ↳ Obbligo di sostituzione per impianti centralizzati esistenti entro 15 anni
- ↳ **Art.10e Len, Art.23 RUEn aiuti all'esecuzione EN-121 e EN-122**



Regolamento sull'utilizzazione dell'energia (RUEn) del 15 marzo 2023

Legge cantonale sull'energia (Len)



Aiuto all'esecuzione EnDK  
www.endk.ch/it/esperti/



## Informazioni supplementari

---

Per ulteriori spiegazioni e approfondimenti invitiamo a visitare le seguenti pagine.



Ufficio dell'aria, del clima  
e delle energie rinnovabili  
[www.ti.ch/risparmio-energetico](http://www.ti.ch/risparmio-energetico)



TicinoEnergia  
[www.ticinoenergia.ch](http://www.ticinoenergia.ch)



EnDK  
[www.endk.ch/it/esperti](http://www.endk.ch/it/esperti)

## Strumenti di consulenza

---

### Prima consulenza orientativa gratuita



ticino \* energia

[www.ticinoenergia.ch](http://www.ticinoenergia.ch) +41 (0)91 290 88 13 [info@ticinoenergia.ch](mailto:info@ticinoenergia.ch)

### Altri strumenti di consulenza per edifici esistenti



calorerrinnovabile  
[www.calorerrinnovabile.ch](http://www.calorerrinnovabile.ch)



BUSSOLA  
ENERGIA  
[www.bussolaenergia.ch](http://www.bussolaenergia.ch)

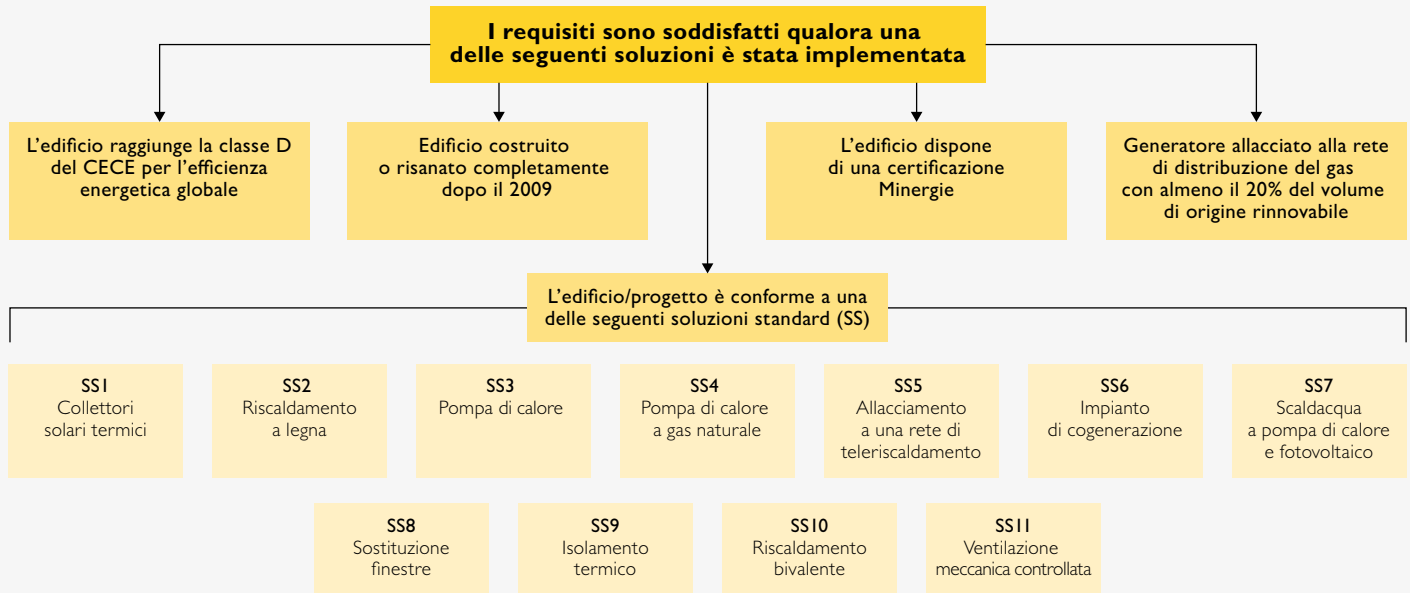


CECE  
[www.cece.ch](http://www.cece.ch)

# Modifica del RUEn: i principali aspetti legati alla sostituzione di un generatore di calore

**Gli edifici abitativi esistenti soggetti a sostituzione del generatore di calore o di sue componenti rilevanti (per es. bruciatore) devono garantire che il 10% del fabbisogno di energia termica sia coperto da energie rinnovabili.**

**Art. 29 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-120**



**Obbligo di sostituzione di impianti elettrici diretti centralizzati per riscaldamento e/o la produzione di acqua calda sanitaria entro 15 anni**

**Art. 10e Len, art. 23 e RUEn aiuti all'esecuzione EN-121 e EN-122**



Regolamento sull'utilizzazione  
dell'energia (RUEn) del 15 marzo 2023



Legge cantonale  
sull'energia (Len)

## Informazioni supplementari

Per ulteriori spiegazioni e approfondimenti invitiamo a visitare le seguenti pagine:



Ufficio dell'aria, del clima  
e delle energie rinnovabili  
[www.ti.ch/risparmio-energetico](http://www.ti.ch/risparmio-energetico)



TicinoEnergia  
[www.ticinoenergia.ch](http://www.ticinoenergia.ch)



EnDK - aiuti all'esecuzione  
[www.endk.ch/it/esperti](http://www.endk.ch/it/esperti)

## Strumenti di consulenza

Prima consulenza orientativa gratuita



**ticino \* energia**

[www.ticinoenergia.ch](http://www.ticinoenergia.ch) +41 91 290 88 13 [info@ticinoenergia.ch](mailto:info@ticinoenergia.ch)

Altri strumenti di consulenza per edifici esistenti



calorerinnovabile  
[www.calorerinnovabile.ch](http://www.calorerinnovabile.ch)



BUSSOLA  
ENERGIA  
[www.bussolaenergia.ch](http://www.bussolaenergia.ch)

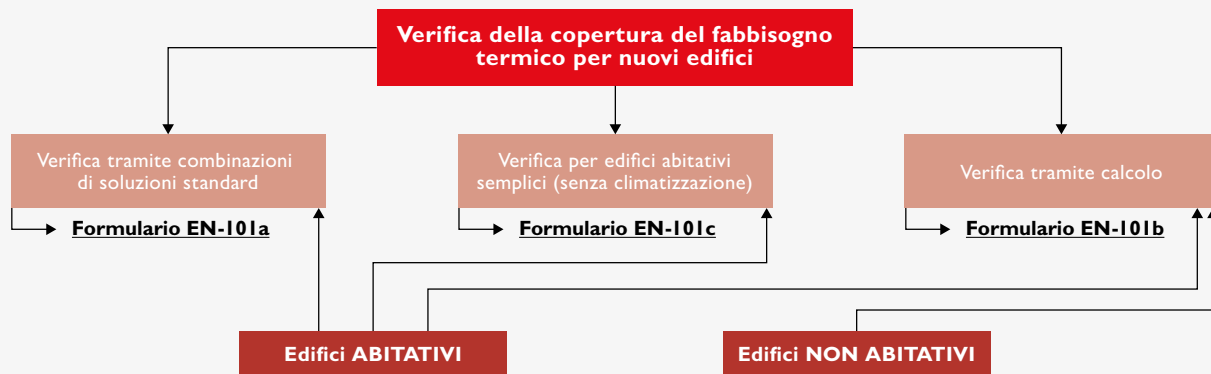


CECE  
[www.cece.ch](http://www.cece.ch)

# Modifica del RUEn: i principali aspetti legati alle esigenze per gli edifici nuovi

La quota parte di energia utilizzabile da fonti non rinnovabili è al massimo il 70% del fabbisogno energetico totale. Il rispetto delle esigenze sulla copertura del fabbisogno termico dei nuovi edifici può essere ottenuto da una combinazione di soluzioni standard o con una verifica tramite calcolo.

→ **Art. 13 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-101**



## Obbligo di produzione autonoma energia elettrica

↳ Min 10W/m<sup>2</sup> di superficie di riferimento energetica

↳ **Art. 14 RUEn e aiuto all'esecuzione EN-104**

## Sfruttamento energia solare

↳ Gli edifici con una superficie determinante superiore a 300m<sup>2</sup> devono posare un impianto solare pari almeno al 50% della superficie determinante

↳ **Art. 36 RUEn già in vigore dal 17.03.2023 fino al 21.12.2025**



## Regolamento sull'utilizzazione dell'energia (RUEn) del 15 marzo 2023

### Informazioni supplementari

Per ulteriori spiegazioni e approfondimenti invitiamo a visitare le seguenti pagine:



Ufficio dell'aria, del clima  
e delle energie rinnovabili  
[www.ti.ch/risparmio-energetico](http://www.ti.ch/risparmio-energetico)



TicinoEnergia  
[www.ticinoenergia.ch](http://www.ticinoenergia.ch)



EnDK - aiuti all'esecuzione  
[www.endk.ch/it/esperti](http://www.endk.ch/it/esperti)

### Strumenti di consulenza

Prima consulenza orientativa gratuita



ticino \* energia

[www.ticinoenergia.ch](http://www.ticinoenergia.ch) +41 91 290 88 13 [info@ticinoenergia.ch](mailto:info@ticinoenergia.ch)